

# இந்திரசாதனம்

செவ்வாய் வெள்ளிதோறும் வெளிவருவது

மாசில் விளையும் மாலு மதியும், வீசுதென்றலும் வீங்கிளவேளிளும், ஸுகவண்டறை பொய்கையும் போன்றதே, ஈசனெத்தை யிணையடி தீழலே

[புதி-கூட] யாழ்ப்பாணம்:- கரவறு ஆவணிமீ அ உ வெள்ளிக்கிழமை (24 ஆகஸ்ட் 1951) [இல. - ௧௯]

## “பாவமும் அறமதாகும்”

I

“பாவமும் அறமதாகும்” என்ற தொடர் மொழியைக் கண்டவுடன் சிலப்பதிகாபவமும், பாவம் அறமாலும் பாவமே செய்வோம்! அறஞ்செய்வது எற்றக்கு! என்ற எண்ணங்கள் தோன்றும். யார் செய்யும் பாவம் அறமதாகும்; எத்தகைய நிலையில் செய்த பாவம் அறமதாகும் என்பன பின்னர் விளங்கும். அறமாதீது பாவம் எது? இக்கேள்விகளுக்கு விடைகாண்பது எளிதன்று. ஒரு லாட்டர் பாவம் என்ற சொல்லைப் பிறிதொரு லாட்டர் அறமென்ற சொற்குறிகள். ஒரு காலத்தார் பாவம் என்று கொண்டதைப் பிறிதொரு காலத்தார் அறம் என்று கொள்ளுகிறார்கள். தென்னாற்காட்டி அந்தணர் மீன் உண்ணாததைப் பாவம் என்று தள்ளுகிறார்கள். வடாற்காட்டு பிராமணர்கள் அது பாவம் என்று கொள்ளாமல் மீன் உண்ணுகிறார்கள். பெண்டுகூடு கடல்வழி வெளிவந்த செவ்வது பாவ மென்பது பண்டையோர்களே, இக்காலத்தப் பெண்டுகூடு கப்பலேறிச் செவ்வது பாவமாதக்கருவதுதலை, இவ்வாறு

தம் உறப்படுகின்றது. வள்ளுவர் தூயில் கித்தனை செய்தலும், சில கவிதை ஒழிதலும் அறம் என்று கொள்வது பொருத்தமாகலாம். தெய்வப் புலவர் திருவள்ளுவர் சிலக்கிய பாவங்களைக் கொண்பாவமே மிகப் பெரிய பாவமாகும். அப்பாவத்தினால் செய்பாதிருத்தல் கல்வறமாகும் என்பது அவர் கருத்து. “ஒன்றாக நல்லது கொல்லாகும்” “ஆகிரோகித் தாயிரம் வேட்டினி” லுற்றன் உயிர்செகுத் தண்ணாமகம்” என்று விளக்கியிருத்தல் காண்க.

அக்கொலைப் பாவத்தாலும் கொல்லப்படும் உயிரின் அறிந்திசைப்பவருவதாகும். ஓர்நிலவிராகிய கீரைகம்பக் கிள்ளிச் சமைத்துண்ணுதலும் ஐயநிலவிராகிய ஆட்டினைக் கொண்டுத் தணை தணைய மிகசெதலும் ஒத்த கொலைப்பாவம் என்று எண்ணல் ஆயும்? கிரையைக் கிள்ளுதலும் உண்ணுதலும் பாவமென்றே கருவதுதலை. உயிர்கள் என்ற பொது சொக்கால் சேர்க்கின்ற ஓர்நிலவிராகிய கிரையைக் கிள்ளுதலும் பாவத்தானே! ஆடுமாடுகளை அறுத்தல்

## தோத்திரம்

பண் - ஸட்டபாடை  
திருச்செழுவை

கறையாமிட றுடையான்கமழ் கொன்றைச்சடை முடியமேல்  
பொறையாந்தரு கங்கைப்புன னுடையான்புள மங்கைச்  
சிறையாந்தரு களிவண்டறை பொழில்முழ் திருவால்  
துறையானவன் கறையார்கழல் தொழிவின்னுதி செய்தே.

திருச்செழுவை

—நீருள்ளுள்ளத்தகவாய்க்கள்

[குஞ்சுகிய கறைதல்பு கண்டத்திண்புடையவரும். மணம் விசும் கொன்றை மலர் அணிந்த சடைமுடியின்மேற் பரமராய்க் கங்கையைத் தரித்தவனுமாகிப் இறைவனது திருப்புள்ளம்மங்கை என்னும் தலத்திற், நிறுகளையகடையனவும் மது உண்டு களித்தபுமாயவ வண்டிகைச் சப்திசின்ற பொழில் முழ்த்த ஆலத்தறைபரவாத தேன் பொருந்திய மலர் போலும் திருவடிகளைத் தரிசெய்த தொழியின்கள் என்ச ]

## திருப்புள்ளமங்கைத் தலவரலாறு

திருப்புள்ளமங்கை என்பது காகிரி கதியின் தென்கரையில் உள்ள பதினாறு வருட தலம். இத்தலத்திற்கு கோயிலின் பெயர் திருவாலத்தறை என்பது. ஆகவே திருப்புள்ளமங்கைத் திருவாலத்தறை எனச் சேர்த்தே வழங்கப்படுதலும் உண்டு. திருவெண்ணப்பல்லூர் அருட்டுறை, திருச்சாத்தமங்கை தலவந்தி, திருப்பெண்ணைடம ஆங்காணமாம முட விடையும் தலப்பெயரும் கோயிலின் பெயரும் வேற வேற வழங்குவன காண்க.

என்ப மேற்றியிருப்பது காண்க. பிராம், மகேசுவரி, கௌமரி, கைணகி, வாராகி, மாதேவி, சாமுண்டி என்னும் சப்த மங்கையர்களும் முறைபு பூசிக்கப்பெற்ற சகாய்பள்ளி, அரிமங்கை, ஆமங்கை, கத்திமங்கை, பகபதிமங்கை, தாமுமங்கை, புள்ளிமங்கை எனும் சப்தமங்கைத் தலங்களை இத்தலம் தோறும் திருப்பதித்தலம் “புளமங்கை-ஆலத்தறை” எனவும், “கைபாணமலி கறைபேரவர் கருந்தி தொழுதேத்த” எனவும் பேற்றியிருப்பதைச் சேக்கிழார் பெருமானும் திருத்தொண்டர் புராணத்தின் “அருமறை புலனாறு சிக்கையார் புளமங்கைப்பதி, குலவாராதறைக் கோயிலைத்தெய்தினார்” எனப்பார்த்தியிருப்பது காண்க. இத்தலத்திற்குத் திருநாணசம்பத்த கவாயிகள அருளிப்பதிகம் ஒன்றே புள்ளி. கவாயிப்பெயர் ஆலத்தறை காரர். அம்மை பெயர் அல்லியல் தோடை.

இப்பேட்டை:- ஐம்பேட்டை புலகை ரகலானத்துக்கு மேற்கே முக்கால் மைல் திருச்சக்கரப்பள்ளி. அங்கு கின்ற மகாசாணுழி, மேற்கே ஒன்றாகால் மைல் சென்ற வடக்கே திருமயிலித் தலம் எனப்படும் தூரத்தினுள்ளது.

—தருமபுராண வெளியீடு - 243.

## உதவையும் புராணபலன்புத்தியும்

தொல்புரத்தின் மடத்தப்பின்னை யார்தோயிலின் கழுந்தருளியிருக்கும் சித்தோசுவரர் பெருமானுக்கு அரும் ஆணைமாதம் 11 தேதி (27-8-51) திங்கட்கிழமை அலங்கார உதவையுடையபுரம் 20 த்திதி (5-9-51) புதின்கிழமை கிசையக சதுர்த்தி அன்று திரு ச. செவ்வதுவாய்க்கை உபயமாக, புதிதாகமைக்கப்பட்டாரத்திற், உதவையுடைய, 21 தேதி விளாழை கத்த விதப்பெய்யும் தீர்த்தோலையுடைய 22 தேதி வெள்ளிக்கிழமை வசனியமனை திருக்கல்யாணப் படிப்புப்புத்தியும் ஹைபெயும். - அடித.

## வித்வான் செ. வெங்கடராமச் செட்டியார்

( தமிழ்ப் பேராசிரியர், S. V. O. கல்வாரி, திருப்பதி )

தேவவேதபாட்டாரும் காலவீத பாட்டாரும் அறம் பரவல்கள் மாறுபடுவதால் இத்தால அறபு; இத்தான் பாவம் என வரையறுத்துச் சொல்லுதல் அரிதே. எனறும் அடிப்படையான அறங்களை இங்குள்ள காலதேவ வேதபாடுகளால் மாறுபடுவதில்லை. “அறம்” என்பது எது? எனவல்லவையா கிண்கிலை “மனதற்குக் கண்மகசிலுதல் அனைத்தறம்” எனவும், “அழுக்கை நவாவெருளி யின்னஞ்செல்லாமை இழுக்கையிறந்தறம்” எனவும் கிண்கீசம் தருகின்றார். இதற்கு மனத்தக்கண கிகழும் குற்றமாகிப் பொருமை, ஆசை, கோபம், இவையிலவையிருப்பதால், மொழிக்கண் கிகழும் குற்றமாகிய கடுகிசை இலவ திருப்பதும் அறம் என்பது போதரும். ஆயின அவ்வள்ளுப் பெருந்தகையரே அறத்து பாலில் கொல்லாமல் கள்ளமை முதலியவைகளை அறமென ஒழியுள்ளமைபாலும் அறம் என்று சொற்பொருள் பொருள் இன்னும் கிரி வடைபின்றறத்தைக் காணலாம். இவ்வளம் மேலும்மேலும் கிரித்தகொண்டே செவ்வதால் அறம் பாவங்கட்கு இலக்கணம் கருங்கிய சொல்லால் சொல்லத்தரிக்கின்றது. இங்கிலையை கிண்கீசத்தே பரிமேலழகர், “அறமாவது, மது முதலிய தூய்களில் கிதித்தனை செய்தலும், கிண்கீசியை ஒழித்தலும்” எனச் சுருங்கிய வாய்பாட்டால் கிண்கீசியுள்ளார். இவ்வாறு சொல்வது தரிச வேறு வழியில் கருதல் செவ்வதில்லையாத. அவர் அறநூல்களை முந்நமை யாகக் கொண்ட மதத்தரும் சாத்திரம் ஒரு குலத்திற்கு ஒரு கீதி கூறகின்றதென இக்காலத்துக்கு குற

தப் புகிக்கின்றவர்களை வே கொண்பாதர்கள் என்கிறமனர். கோரைய்க்கிள்ளிச் சமைத்துண்பவர்களை அப்படி ஏன் சொல்வதிலை. கோயும் உயிருள்ள பொருளாயினும் பரிசுவண்பு தரிச வேறு அறிவுகள் அதுவால் துல்லி. கிண்கீசப்போது அக்கொயின் அடிப்பும துன்பமும் கிண்கீசவாரக்கோ திராக்கோ வெளிப்படையாக கிண்கீசுவதிலை. ஆடுமாடுகளை ஐயநிலவிராகிய அறுத்தல் கொண்கி தும் காண்க.

## பள்ளிப்பிள்ளைகள் மத்தியான உணவுப் பணம் உதவப்படுமாம்

இதவரையும் பள்ளிப்பிள்ளைகளுக்குக் கொடுக்கப்பட்டவந்த இலவச மத்தியான உணவுக்குப் பதிலாக உதவண்கிண்கீச பொருட்டுப் பிள்ளைகளுக்கு மாதத்தோறும் நன்கொருபடி பணமளித்தற்குப் பொக்கிஷப் பகுதியாகவால் ஏற்பாடுகளை செய்யப்படுகின்றன. இப்போது இலவச உணவுபெறும் பிள்ளைகளை நன்கொரு ஏற்குறைய 500,000. எத்தனை பிள்ளைகள் இப்போது இலவசமத்தியான உணவு பெறுகின்றார்களோ அத்தனை பிள்ளைகளுக்குப் பணம் அவர்கள் பிள்ளைகளுக்குப் பணம் உதவப்படுமாம். இப்படி பிள்ளைகள் உணவுபெறும் பிள்ளைகளை நன்கொரு ஏற்குறைய 500,000. எத்தனை பிள்ளைகள் இப்போது இலவசமத்தியான உணவு பெறுகின்றார்களோ அத்தனை பிள்ளைகளுக்குப் பணம் அவர்கள் பிள்ளைகளுக்குப் பணம் உதவப்படுமாம்.

பிள்ளைகளுக்கு வேண்டிய மத்தியானப்போசனத்தை ஆக்கிரேடுக்குப்படி கொடுக்கப்படுமாம் என்கொருபடி பணம் துளிமேற் பெற்றிருபிட்டுக் கொடுக்கப்படுமாம். பெற்றிருக்கும் சிலர் புறத்தேயிருந்து கிடைக்கும் பண உதவியின்றிப் பிள்ளைகளுக்கு மத்தியான உணவு தேடிக்கொடுக்கத்தக்க இயல்புள்ளவர்களாயிருக்கக்கூடும். என்கொரு பெறுதலுள்ளவர்கள் பிள்ளையம் பள்ளிக்கூடத்துக்கு மத்தியான உணவு தேடிக்கொடுக்கத்தக்க இயல்புள்ளவர்களாயிருக்கக்கூடும். என்கொரு பெறுதலுள்ளவர்கள் பிள்ளையம் பள்ளிக்கூடத்துக்கு மத்தியான உணவு தேடிக்கொடுக்கத்தக்க இயல்புள்ளவர்களாயிருக்கக்கூடும். என்கொரு பெறுதலுள்ளவர்கள் பிள்ளையம் பள்ளிக்கூடத்துக்கு மத்தியான உணவு தேடிக்கொடுக்கத்தக்க இயல்புள்ளவர்களாயிருக்கக்கூடும்.



வாழ்க அந்தணர் வாணவர் ஆனிமை  
வீழ்க தண்புனர் வேந்தனு மோங்குக  
தூழ்க தீயதெல் வாமர மமமே  
சூழ்க வையக முத்துயர் தீர்கவே.

# இந்திசாதனம்

யாழ். ௧௪௭ ஆவணி 1951 வெள்ளிக்கிழமை

மாணவரின் மத்தியான இலவச உணவு

பள்ளிக்கூடங்களில் படிக்கிறவர்கள் சிறியர்க்கு மத்தியான வேளையில் அரசினர் தம்பொறுப்பில் இலவச ஆகாரத்தை என்று வழங்கத்தொடங்கினரோ, அன்று தொடக்கம் இன்றுவரையில் அந்த ஆகார முறை திருப்திகரமாக நடக்கவில்லையென்பதே பெற்றூர்பிள்ளைகள் உற்றார் அறிந்தோர் முதலான எல்லாருக்கு சொல்லும் முறைப்பாடாகும். இங்குள்ள சிலவீடுகளில் பள்ளிக்கூடங்களில் மாத்திரம் மத்தியானவுணவுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட பணம் முழுவதும் ஆங்காங்குள்ள உபாதியாயர்களார் பிள்ளைகளை உணவுப் பொருட்டே உபயோகிக்கப்படுகின்றது; இன்னுள்ள வித்தியாசங்களைவிட அரிசினருடைய பணத்தோடு தாமும் பணமிட்டுத் தம்மிடம் பரிசும் சிறுவர் சிறுமியர்க்கு வயிரா உணவுப்பெறுவதை நாம் நேரில் அறிவேம்.

ஆனால், இந்த இலங்கையிலே இம் மத்தியான இலவசப்போசனை விஷயமாக நேரும் அநர்த்தங்களோ பலவீனம் பலவெனலாம். சில பள்ளிக்கூடங்களிலே உணவளிக்கும் பொறுப்பையேற்ற உபாதியாயர்களார், சிறுபிள்ளைகளின் மத்தியான ஆகாரத்திற்கெனக் கொடுக்கப்பட்ட செலவுப் பணத்திற்கு பரிசைத் தங்காக்கிக்கொண்டு, பாதியை உணவாக்கச் செய்து பரிசால் வருத்தம் பிள்ளைகளின் பாதிவயிற்றிற்கும் போதாவுணவைத் தாம் கொடுக்கிறார்களாம்; ஐயோ! பிள்ளைப் பேற்ற பாதிக்கொண்ட என்னப்பரும் மலடர் தாமும் இப்படிச் செய்த மரட்டார்களை வேறு சில வித்தியாசங்களை விலே இந்தப் பணத்தைக் கொண்டு உணவை ஆக்குவித்து உபாதியாயர்கள் வயிராத தாமும் உண்டு பிள்ளைகளின் பசியையும் ஒரு அளவிற்கு ஆற்றிவிட்டு முயல் சிறார்கள்; இன்னும் சில காராசங்களை உபாதியாயர்கள் வென்றிருப்போர், பிள்ளைகளின் உணவின் பொருட்டு அதிகாரிகளால் வழங்கப்படும் பணத்திற்கு கூடிய பங்கினைத் தாங்கள் அபகரித்துக்கொண்டு, ஏதேனும் பணத்தைக்கொண்டு பொருந்தா உணவுப் பண்டங்களை வாங்கிச் சமையப்பித்து, பிள்ளைகளின் பசியை நீக்கத் தவறாமலே, பொருந்தா உணவிறை பிள்ளைகளுக்கு வாரா நோய்களையும் வருவிக்க வழிதேடி விடுகிறார்கள். இப்படியான அடாத செயல்கள்

கொழும்புமா நகரிலுள்ள பள்ளிக்கூடங்கள் சிலவற்றிற்கு சென்றவராம் அதிகாரிகளாக கண்டுபிடிக்கப்பட்டுள்ளது. இப்படிப்பட்ட இணை, இரக்கமற்றவை, மனச்சான்றைச் சாவக்கொன்று நடப்பவர்களை உபாதியாயர் என்று சொல்லலாமா? இந்த உபாதியாயர்களைப்போல வோன் தன்னிடம் படிக்கும் பிள்ளைகளுக்கு ஐந்தா பிதாக்களும் ஒரு பிதாவல்லவா? இப்படிப்பட்ட உபாதியாயர், அரசினர் கொடுக்கும் பணம் பிள்ளைகளின் மத்தியான உணவிற்குப் போதாதெனக் கண்டால், தான் பெறும் கொழுத்த சம்பளத்தில் ஒரு பகுதியை மத்தியான உணவுச்செலவாக உதவுவதென்றே முறையாகும்! இப்படியான துரோகிகள் ஒருபோதும் யமன் தண்டனைக்குத் தப்ப மாட்டார்கள்!

இவ்வாறாக, சிலரினுள் சில ரொழிய, பல உபாதியாயர்கள் தமயிடத்திற்கு படிக்குள்ளே பிள்ளைகளுக்கு இந்த மத்தியான உணவு விஷயமாகச் செய்தவரும் அக்கிரமங்களை யுத்தேசித்துப்போலும், அரசினர் மத்தியான இலவச ஆகாரத்திற்கு, இதகாரும் உபாதியாயர்கள் பொறுப்பில் உதவிவந்த பணத்தை, இனிமேற் பிள்ளைகளின் பெற்றூர் பாதுகாப்பாளர் பொறுப்பில் உதவுவதற்கு உத்தேசிக்கின்றனர். இது ஒரு தக்க உபாயமென்றே சொல்லக்கிடக்கின்றது; தாமே தம் பிள்ளைகளுக்கு உணவும் உடையும் உதவி அப்பிள்ளைகளைப் பாடசாலைக்கு அனுப்பக்கூடாமல் பூண்ட பெற்றோர்கள், தம்பிள்ளைகளைப்பொருட்டு அரசினர்தரும் மாகக் கொடுக்கும் பணத்தைப் பெற்ற பிள்ளைகளுக்குத் துரோகஞ் செய்து தாங்கள் ஒருபோதும் அபகரிக்கமாட்டார்களென்பது நிச்சம்; எங்களுடைய இந்த தம்பியுக்காட்டிலே, யாழ்ப்பாணம் பெரும்பிரிவிலே ஏழைப் பெற்றோர்கள் எத்தனையோ பேர் தாங்கள் வயிராவுண்ணுது பட்டினி கிடந்துகொண்டு, ஆன் உடைபிள்ளைக் கழட்டப்பட்டுக் கொண்டு, படிக்கப் போகும் தங்கள் குழந்தைகளுக்கு வயிரா உணவுபட்டி, நல்ல உடையுடுத்துப் பள்ளிக்கூடப்பிணைக்கிறார்கள்; பெற்றதாயுத் தகப்பதாரை முழுவதும் கூலி வேலை செய்து அனுத்தும், போதிய அன்றாகாரியின்றி இளைத்தும் தாம் பிள்ளைகளுக்குத் தம்மிடமிருந்துள்ள தரித்திரத்தைக் காட்டாமல், அவர்களைப் படிப்பிக்க வேண்டுமென்ற ஆசையினால்

கோண்டாவில்  
சைவப்பாடசாலை  
பெற்றூர்தின விழா

நீரில் அருங்கிச்  
சாகனிட்டுப் பார்த்து நின்ற  
பாதகர்

1951-8-51 க்  
இக்கதி மாக 6 மணிக்கு டை. விழா  
திரு. வே. சிஞ்சித்தம்பி வழக்கறி  
ஞர் தலைமையில் டைப்பெற  
பாடசாலை மாணவர்களால் பெற்ற  
ராதியோர் மகிழ்ச்சியுடன் தன்மை  
யான பேச்சு, சமயாஷ்டை, பாட்டு,  
குறும்பி, கடித்தல் ஆதிரை மிஷ்க  
கள் கிழித்தப்பட்டன. விசேட  
கடித்தலுக்காக அரசினர் தோட்டப்  
பகுதி மனேஜர் திரு. கே. துரை  
செங்கம் பரிசு வழங்கினார். தலைவர்  
எடுத்த விஷயங்களைக் குறித்தும்  
பாடசாலைக் கட்டட கிழிக்கும் பெற்  
றார் வேண்டிய பணவுதவி யுரி  
வேண்டுமென்றும் கிறத்த உபகக்  
யாசஞ் செய்தார். நற்றல் திரு.  
மு. பெரியதம்பி தலைமை ஆசிரியர்  
சபையாருக்கு கண்ணியுரை கூறினர்.  
— கடித

### கொழும்புநகரின் பள்ளிப்பிள்ளைகள் மத்தியானவுணவு

இப்போது கொழும்புப் பட்டினத்திற்குப் பள்ளிப்பிள்ளைகளுக்கு ஒரு மாகக் கொடுக்கப்படும் மத்தியான உணவு மனுஷர் உண்ணுதற்கு ஏற்ற தகவலானக் கொழும்புச் சார்பாப் பகுதித் தலைமை வைத்தியர் குறிப்பிட்டனர். இவ்வுணவை உண்டாக்கிக்கொடுக்கும் சந்தை சிவப்பாப் பகுதியார் (Marketing Dept.) உணவு இதமற்றதாயிருத்தற்குக் காரணம் உபயோகிக்கப்படும் கோதுமைமாவேயெனச் சமாதானம் கூறுகின்றனர். ஒவ்வோர் பிள்ளைக்குக் கொடுக்கப்படும் உணவின் பெறுமது பகுதிச் சமமாகும். இவ்வீட ஆறுசதம் மத்தியம் அரசாங்கத்தாலும் உணவுசதம் ௧௧௪ பரிபாலனை சபையாலும் உதவப்படுவதாம். 1951-52 ஆண்டில் பள்ளிப் பிள்ளைகளை மத்தியான உணவுக்கென ரூபா 10,000,000 அரசாங்கம் கித்தரிருக்கிறது. தாமும் ஒன்றக்கூறிய செலவுத் தொகை ரூபா 93,000,000 ஆகும். கொடுக்கப்படும் உணவுகிழித்தாமனதெனப் பல முறையிலும் சைவசம்பந்தமில்லாத திரு. டி. செல்வமுத்துக்கு அனுப்பப்பட்ட மையால், அவர் உணவின்றாததை சம்பந்தித்து உடனே ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டுவெண்டுமெனக் கட்டிடப்பட்டன.

பாணந்துறைக்கணித்தகவுள்ள சேவலத்தை யெனதுள் கொமத்தில் வசிக்கும் குஸ்மாபெய்னனும் 12 வயசுப்பிரையமுள்ள சிறுமிக் தன்னார் அன்றமபோது தவறிக் கிணர்யன் வீழ்த்து விட்டான்; அதனை விட்டு யன்னல்முலமாக்கண்டதாய் ஒடிவந்து, மகன் கிருன் தத்தளிப்பதை நோக்கி ஒலமிட்டான்; தாவிட்ட ஒலத்தைக் கேட்டு அத்தவிட்டுச் சொந்தக்காரனும் அயலாரும் அங்கே ஒடிவந்தார்கள்; வத்தவிட்டுச் சொந்தக்காரன் உடனே ஒடிப்போய் ஒரு கயிலைக்கையில் எடுத்துக்கொண்டு மீண்டு விசாரித்தவந்தான்; ஆனால் அந்தக் கயிலைமே போதாமையார் பயன்பட்டிருந்தது; இத்தகையிலே இன்னமொருவன் ஒடிப்போய் கீளமான கயிறென்றைக் கொண்டுவந்தானும்; ஆனால் ஒருவரையினும் அந்தக் கயிலைமே மீட்டித் தத்தளிக்கும் பிள்ளையை இம்ச நுயன்றலாம். இவ்வணமாக; விட்டுச் சொந்தக்காரன் அந்த இடத்தைவிட்டு, குறித்த ஆபத்துச் செய்திபெய்த தெரிவிக்கும்படி அக் கொமத் தலைமைக்காரனிடம் போய் விட்டாலும்; அவன் மீண்டு வந்தபோதும் சிறுமிகீரிலே தத்தளித்தபடி கத்தினானம்; என்னிருகு கம்மா சிறைதனும் மகன் பெற பரிசோபத்தைக் கண்டு, பெற்றவன் அறிவுசேர்த்த நிலத்திலே வீழ்த்து விட்டான்; கடைசியில் ஒருவர் ஒடி வந்து சிணற்றளிறுக்கி அந்தச் சிறுமியைப் பிரேதமாகக் கண்டெடுத்துப் புறத்தே கொண்டு வந்ததினார்; அகரமணிகோம் அப்பென் உயிர் நீக்காத தத்தளித்த அன்னபின்பெ மாண்டனாம், பிரேத விசாரனை செய்த அதிகாரி விட்டுச் சொந்தக்காரனை நோக்கி "சீ கிணற்றுள் வீழ்த்து தத்தளிக்கும் பெண்ணை மீட்டுக விடுவது தலைமைக்காரனுக்குச் சொசைத்தற்கு, ஏன் ஒடிப் போய்" எனத் கேட்டபோது, தலைமைக்காரனுக்குத் தெரிப்பது தான் முதற்கடமை பென்றானும்.

### நீக்கொழும்பில் மட்டாண்டத் தொழிற்சாலை சரிப்படுத்தி நிறுவப்படுமா

சிரானமுறைபிற பள்ளிக்கூடத்திற்குக் கிராமமாக அனுப்பி வறுமையிற் செம்மையாய்க்கா லங்கழித்து வருகிறார்கள்! இப்படிப்பட்ட பெற்றோர்கள் தம் பிள்ளைகளுக்கு ஒருபோதும் துரோகஞ் செய்யமாட்டார்கள்; ஆனதினால் அரசினர் இந்த மத்தியான இலவச போசனை விஷயமாக இப்பொழுது செய்வக் கொண்ட நோக்கம் உந்த மனமது; ஆனால் அரசினர் சித்திக்கவேண்டியது இன்னமொன்றுளது; அவர்கள் இப்பொழுது கொடுத்தவரும் பத்துச் சதம் ஒரு பிள்ளையின் மத்தியான ஆகாரத்திற்குப் போதிய தராதாரமே என்பதுதான்; போதுகொண்டிருக்காலை, செய்யும் புனதெனியத்ததை அரைகுறையாகச் செய்யாது, பணவிசித்ததைச் சிறிது உயர்ந்திக் கொடுத்து இந்த அன்னதானத்தைப்பூரணமாக்குவார்களாக.

அரசினர் ஓர் புதிய மட்டாண்டத் தொழிற்சாலைகளைக்கொருமிட்டு கிறவுதற்கு வேண்டிய மட்டாண்டக் காலமத்தக்கான ஒழுங்குகளைச் செய்திருக்கின்றனர். தேவையான சிலமும் வாக்கப்பட்டுவிட்டது முதல் தாமத புதுமுறையான பாதிக்கள் பிரித்தானியாவிலிருந்து வருவிக் கப்படுகின்றன.

இத் தொழிற்சாலைப்பின் மிக்க உயர் தாமதான பண்டவகைகளை உண்ணாத தேவைக்குப் போதிய அளவிற்கு உண்டாக்கப்படுமாம். பழையபண்டத் தொழிற்சாலைப்பின் அமர்த்தப்பட்டிருக்கிற தொழிற்சாலைகளிலும் பார்த்த மிக்க தொகையின் புதிய தொழிற்சாலைப்பின் அமர்த்தப்பட்டவர், விவாதமொன்று கிபுண்டிய திரு. நற்றல் எனபவர் இத்தொழிற்சாலைக்கு முக்கமைக்காராய் கியமிக்கப்பட்டிருக்கின்றனர்.

நமது

கலை நிலையம்

விவரங்கள்

இது ஒன்றரை ஆண்டுகளாகியிருக்கிறது. இத்தொடரில் பின்புள்ள விவரங்களைக் கவனிக்கவும். இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும். இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும். இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும்.

இந்த நிலைமை (குலசிக் கமர்)

பாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியில் 31 ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக இருந்த கல்வி நிலையம் இப்பொழுது இப்பாறம் திரு. C. M. குலசிக் கமரின் கையாள்வியில் உள்ளது. இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும்.

தேவாரப்பள்ளம் கட்டிடப் பணிகள்

இது நகராட்சி ஆணையின் கீழ் நடத்தப்படுகிறது. இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும்.

எமது பார்வைக்குரிய பிரதிகளின் பொருட்டு அனுப்பியவர்களுக்கு உதவியும்.

வியாபாரத்தின் கழகு

விளம்பரஞ் செய்தல்

L. K. S. LEBBAY BROS GOLD HOUSE



நகராட்சி ஆணையின் கீழ் நடத்தப்படுகிறது. இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும்.

துணிகரமான களவு

இவ்வகையிலான களவுகள் அதிகமாக நடைபெற்று வருவதாக அறியப்பட்டுள்ளது. இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும்.

கோட்டு விற்பனை விவரங்கள்

பாழ்ப்பாணம் இந்துக் கல்லூரியில் 31 ஆண்டுகளுக்கு முன்பாக இருந்த கல்வி நிலையம் இப்பொழுது இப்பாறம் திரு. C. M. குலசிக் கமரின் கையாள்வியில் உள்ளது. இதுவரை கட்டியிருக்கும் தொகை ரூ. 1500/- ஆகும்.

மாணவர்களின் பெறும் வேதனம் (facilities fees) கணிக்கப்பட வேண்டுமாம்

திரு. N. அருண்மலர் அவர்கள் மாணவர்களின் பெறும் வேதனம் (facilities fees) கணிக்கப்பட வேண்டுமாம் என்று கோரியுள்ளார்.

நமது சோதிடப்பகுதி

புரி ராசசெல்வனார் கண்ப்புது உங்களுக்குரிய இந்துவார்ப்பலன்கள் (26-8-51-1-9-51) மெடாசி அச்சலி, பரணி, காந்தியார் காலம் 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

நமது சோதிடப்பகுதி

புரி ராசசெல்வனார் கண்ப்புது உங்களுக்குரிய இந்துவார்ப்பலன்கள் (26-8-51-1-9-51) மெடாசி அச்சலி, பரணி, காந்தியார் காலம் 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

நமது சோதிடப்பகுதி

புரி ராசசெல்வனார் கண்ப்புது உங்களுக்குரிய இந்துவார்ப்பலன்கள் (26-8-51-1-9-51) மெடாசி அச்சலி, பரணி, காந்தியார் காலம் 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

நமது சோதிடப்பகுதி

புரி ராசசெல்வனார் கண்ப்புது உங்களுக்குரிய இந்துவார்ப்பலன்கள் (26-8-51-1-9-51) மெடாசி அச்சலி, பரணி, காந்தியார் காலம் 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

# ரேடியோ

## \* இசைத்தட்டு

**திருச்சி சனி ஆகஸ்ட் 25**  
 காலை 7.10 திரைப்படம் 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 கே.ஆர். நெடுமாறையார் பாட்டு 8 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 8.15 திரைப்படம் \* 8.30 முடிவு.

1 கீஸ்டேட்டலை \* 1.30 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 1.40 தமிழ்ச் செய்தி 1.50 டி.எஸ்.பட்டம்மா \* 2 தமிழ்ச் செய்தி 2.10 திரைப்படம் \* 2.45 முடிவு.

மாலை 5.30 திரைப்படம் ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 5.45 இசைப்பதிவு 6 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 6.10 அறிவிப்புகள் 6.15 ரேடியோவாழ்ந்தியரோட்கு \* 6.30 திரைப்படம் 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 திரைப்படம் 7.45 எம்.எல்.சுப்பிரமணியன் பாட்டு 9 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 9.15 வியட்நாமியர் பாட்டு 9.30 டிரைட்டிங் இசைப்பதிவு ஒலிப்பதிவு 10 முடிவு.

**திருச்சி ஞாயிறு ஆக 26**  
 காலை 7.10 திரைப்படம் 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 இசைப்பதிவு ஒலிப்பதிவு 8 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 8.15 திரைப்படம் \* 8.30 முடிவு.

12 திரைப்படம் \* 12.30 சூர்யசுந்தரி கம்பெனியின் பிளேயிங் 1.30 வாய் இசை \* 1.40 தமிழ்ச் செய்தி 1.50 கே.வி.சேசையாசுவாமி \* 2 தமிழ்ச் செய்தி 2.10 பெண்ணுலகம் 2.30 சென்னை இசைப்பதிவு \* 3 முடிவு.

மாலை 5.30 கடத்தல் சிங்காராமய்யார் வீணை 5.45 ஆர்.உய்யாசாமி பாட்டு 6.05 அறிவிப்புகள் 6.10 கீஸ்டேட்டலை \* 6.30 திரைப்படம் 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 திரைப்படம் 7.45 கே.ஆர். நெடுமாறையார் பாட்டு 8 கே.என்.சுப்பிரமணியன் பாட்டு 9 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 9.15 கடத்தல் சிங்காராமய்யார் வீணை 10 முடிவு.

**திருச்சி திங்கள் ஆக 27**  
 7.10 திரைப்படம் 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 என்.மரியாதா பாட்டு 8 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 8.15 சிவாமி பாட்டு \* 8.30 முடிவு.

12.30 திரைப்படம் பள்ளிகளுக்கு 1 கீஸ்டேட்டலை \* 1.40 தமிழ்ச் செய்தி 1.50 திருவெண்ணகர கம்பெனியின் பிளேயிங் 1.50 திரைப்படம் \* 2 தமிழ்ச் செய்தி 2.10 கரணம் பாட்டு \* 2.15 உயர் தரப்பள்ளிகளுக்கு 2.45 முடிவு.

மாலை 4 ஆரம்பப் பள்ளிகளுக்கு 4.30 முடிவு.  
 5.30 மதரை ஜே.ராமய்யார் வீணை 5.45 இசைப்பதிவு 6.05 அறிவிப்புகள் 6.10 திருவெண்ணகர கம்பெனியின் பிளேயிங் \* 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 திரைப்படம் \* 7.45 பூசுகளின் தொலை 8 மதரை ஜே.ராமய்யார் வீணை 8.30 அறிவிப்புகள் \* 8.45 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 9 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 9.15 என்.மரியாதா பாட்டு 10 முடிவு.

**திருச்சி செவ்வாய் ஆகஸ்ட் 28**  
 காலை 7.10 திரைப்படம் 7.15 தமிழ்ச் செய்தி 7.30 வேட்டினார் டி.என்.மதுரை திரைப்படம் பாட்டு 8 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 8.15 திரைப்படம் \* 8.30 முடிவு.

12.30 திரைப்படம் பள்ளிகளுக்கு 1 திரைப்படம் \* 1.40 தமிழ்ச் செய்தி 1.50 குரல்வளை \* 2 தமிழ்ச் செய்தி 2.10 சென்னை நகரத்திற்கு பாட்டு \* 2.15 உயர் தரப்பள்ளிகளுக்கு 2.45 முடிவு.

மாலை 4 ஆரம்பப்பள்ளிகளுக்கு \* 3.30 முடிவு.  
 5.30 திருவாரூர் என்.வைத்தியசுந்தர திரைப்படம் 5.45 இசைப்பதிவு 6.05 அறிவிப்புகள் 6.10 வேட்டினார் டி.என்.மதுரை திரைப்படம் பாட்டு 8.30 திரைப்படம் 8.15 தமிழ்ச் செய்தி 8.30 திரைப்படம் \* 7.45 கவுண்டி மிகுதியூர் திரைப்படம் பாட்டு 9 ஆகஸ்டில் திரைப்படம் 9.15 திருவாரூர் என்.வைத்தியசுந்தர திரைப்படம் 10 முடிவு.

**தவிரவிட்டது**  
 சென்ற செவ்வாய்க்கிழமை (21-8-51) இந்நூலாசிரியரின் தலைவரின் கையாண்டிருந்த திருவாரூர் கைவழிப்பலகையைப் பொதுக் கூட்டவாரலாற்றிய திரு. இ.பொ. இராசசாயவையாவழியைப்பற்றித் திருவாரூர் நகர் தலைவரின் கையாண்டிருந்த பட்டினர் என்பதை எடுத்துக் காட்டித் தவிரவிடாமையிலே பச்சாத்தாப்புக்கேற்றும்.

## பாவமும் அறமதாகும்

**1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி**  
 வெட்டும்போது கதறியும் அழுதும் தடித்தும் தம் துன்பத்தை வெளிப்படைபலாகக் காட்டுகின்றன. கொல்லப்படும் அவற்றின் துன்பம் எனத் தென்பதைப் பலரும் அறியவியலுகின்றது. எனவே இயற்புவியொழி ஆட்டிணையுயர்ப்பதற்கும் ஓர் அறிவுரை கொடுக்கவேண்டும். முன்னத கொண்டு பாவம் தருவதெனவும் இன்னது அன்னதன்று எனவும் எண்ணினர் சான்றோர். உயிரின் அறிவு மிகுதியுடைய மிகுதிப்படும் வறியவர்களைக் காட்டிலும் கொல்லும் பாவமும் பெரிதானது இதுகொண்ட பரிபலம்.

ஐயுறியினையுடைய பறவை விலக்குகளைக் கொல்லும் பாவத்தினும் கூறலாம் மேலேபட்ட ஐயுறியுடைய மக்களைக் கொல்லும் பாவமும் பெரியதாகும். மக்களுக்கிடையே அறியும் ஒரு தன்மையதாகின்றி, ஏற்றத் தாழ்வுகளை யுடையது என்பதை யாவரும் அறிவர். குறைந்த அறிவுடையவனும் மக்களுள் ஒருவனே எனினும் அவனைக் கொன்ற பாவத்தைக் காட்டிலும், கிறைந்த அறிவுடைய அருளாளன் ஒருவனைக் கொன்ற பாவம் மிகப்பெரியதாகும். மக்களுக்கெல்லாம் அன்பு கொடுக்கிற அறிவுடைய அன்னல் காந்தியடிகளைக் கொன்ற பாவமும் கொன்ற பாவத்தைக் காட்டிலும் மேலேபட்ட கொன்ற பாவமும் சிறந்த தன்மையதே எனவே மேலும் எண்ணுவார் இருவரும் மக்கட் சிறப்பினதே எனினும் அவனைக் கொன்ற பாவங்கள் மிகுதியும் குறைமாய்க் வேறுபடுகின்றன என்பதை யாவரும் ஏற்றுக் கொள்வர்.

கொல்லப்படும் உயிரின் அறிவு மிகுதிக்கெற்பக் கொல்லப்படும் மிகுதிப்பட்டதில் போலவே, கொலை செய்பவரின் அறிவு மிகுதிக்கெற்பவும் கொலைப் பாவம் மிகுதிப்படும். 'கொலை செய்வது பாவம்' என்பதை யறிவாத ஒரு வேடன் கொலை செய்வானாயின், அவன் அறிவாது செய் தமையால் அவற்கு வரும் பாவம் குறைவானதே. கொலை செய்வது குற்றம் பாவம் எனப்பதை அறிவேண்டும். துணை அறிவிக்க எண்ணி நினைவாற்றியும் ஒருவன் கொலை செய்வாளுக்கும் அவனுக்கு வரும் பாவம் மிகப் பெரியது. அப்பாவம் அறிந்து செய்வதற்காவின் மன்னிக்க முடியாத பாவமாகும். இக்கொலைக்கென அறிந்தபெரிய ஒருவனை அறிவிக்கிற கிறைந்த மந்திரவுடைய கொன்றும் அவனுக்கு வரும் பாவம் மிகப்பெரியதாகும். அந்தமையுடைய பாவம் அறியாமையின் அதுவே அறிந்தும் மிகப்பெரிய பாவமே அந்தமையுடைய பாவம் அறியாமையின் அறியாமையே அறியாமையின் அறிந்து எற்படும் அப்பாவத்தான்.

## யானையிடத்தினர் கருணியம் அப்பாவியின் மீண்டும் தீயஞ்சேறு

யானையின் அபூர்வ புத்தியால் மூன்று வயதான ஓர் கிறுவன் அறன் காவில் அகப்பட்டது அரிதின் தப்பினான். சென்ற வாரம் சிங்கப்பக்க கண்டப் "பெராவொ" திருக்குழு (Perahera) முடிசில் யானைகள் தேவரவைத்திருக்கும் கொண்டுபோகப்பட்டபோது ஒருத்தி ஓர் யானைக்கு வழிவிலக்கும் அவழியில் தனது மூன்று வயதப் பிள்ளையை சமூக சிட்டுகிட்டு ஒரு ஊர் வழியினிடை திடப்பதைக் கண்ட யானை தன் கதியைக் குறைத்துப் பிள்ளையை மிதித்துக் கொல்லாது கிளிக்கச் சென்றது. யானை அவதானியின் சென் றிருக்குழுமே பிள்ளை கிச்சமாய் உழக்குப்பட்டு இறந்திருக்கும்மர்.

சென்ற வாரம் அப்பாவியின் மீண்டும் தீயஞ்சேறு கிளிக்கச் செய்துகொண்டது. யானை சேதானியைமுன் கொடுப்பதில் தல் அச்சத்தால் திரை. இடையிலே கொடுப்பதே சேதம உண்டாகிறது. கிளிக்கக் கொடுக்கப்பட்டதற்கும் வீணை பாவமற்றும் "தன் பெண்ணை" என்றும் கொடுப்பும் பற்றாத தகட்டால் கணபீடத்தின் மானம் கொடுக்கப்பட்டிருக்கிறது. கிட்டுக் கூடையின் வீடுகளில் விடுக்கிப் பர் அவ்கீட்டுக்கொண்டேமற்ற அமைத்தப்பாடுண்டு வருகிற செட்டம்பர் மாதம் 1-ம் தேதி தொடக்கம் இறுவாங்களுக்குத் தங்கள் வீடுகளை மீட்டு கிளிக்கிக்கும்படி கேட்டுக்கொடுக்கிறார்.

வந்திருக்கின்றன! வந்திருக்கின்றன!!

## திறமான தேக்கமரங்கள்

**பல தினிகளிலும் வந்திருக்கின்றன**

**தேவைப்படுவோர் உடனே ஆரம்பியவும்**  
 சேகரம் & சன்வல்  
**74 ஆஸ்பத்திரி ரோட்**  
**யாழ்ப்பாணம்**

## யாழ்ப்பாணம் ஐக்கியலாபநிதி

1918-ம் ஆண்டு தாபிதமானது.  
 வங்கிக்காரர் மூலதீதி 8 லட்சம் ரூபா.  
 இதுவரையில் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பணம் ரூபா  
**134,3670**  
**100 ரூபா விகிதமான 8000 பங்குகள்**  
 பங்குப்பணம் கட்டுமுறை.

மாசொன்று 1 ரூபா விதமாக 75 மாசொன்றுக்கு மாசொன்று கட்டப்படவேண்டியது. குறித்த காலமுடிவில் பங்கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிக்கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்த ரோமும் வாங்கலாம்.  
 தினசரிப் பற்றுவாவு  
 சேகரம் சராசரி 500 ரூபாவுக்குக் குறைவாகும் இரும்புமுனை 90 கிசெட் வீட்டிடிடும் தினசரிப் பற்றுவாவு செய்யலாம்  
 தவினை வரையமைக்கப்பட்ட கேடியப்பணம்  
 கேடியப்பணம் 3 மாசும், 6 மாசும், 9 மாசும், 12 மாசும் என்னும் காலம் கள் வரையறுத்த ஏற்படும் வீட்டியும் முறையே 1 விசெட், 2 விசெட் 4 விசெட் 6 விசெட்மாகக் கொடுக்கப்படும்.  
 உண்டியல்கள்  
 கொடியப்பணம் "காக்ஷன்" வங்கியில் வங்கியிலும் இந்தியாவிலும் பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தாக விதமாகக் கொடுக்கப்படும். தொலைவாய் இராச்சியம் புகழ்பெற்றவர்களுக்குக் கொடியும் வாங்கலாம் விசெட் குழுவும் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.  
 இந்நியாசோண்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக்கொடுக்கப்படும்.  
 கட்டு  
 காசுகள் நடுவைத்தகொண்டுகட்ட கொடுக்கப்படும். வீட்டி 12 விசெட் தரவிட்டபணம் (இவைவழிவர்கள்) முறையாகப் பாவப்பாகமாகக் கொடுக்கலாம். இன்னும் வேண்டிய விபரங்களை என்முலமாக அறிந்துகொள்ளலாம்

**S. கனகசபை**  
**சிறப்புப்.**  
 Std 14 20-11-46--20-11-49

Printed and Published by S. P. Kandiah, F. I. S. A. (Lond) residing at 245, Navalar Road, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors; the Saiva Paripelana Sabai, Jaffna, at their Press, the Saiva Perakkee Press, Vanneronnai, Jaffna, on Friday August 24, 1951